

serve at headquarters as well as at posts abroad. Therefore non-rotational positions are linguistically identified in accordance with position-oriented procedures designed by the Treasury Board while linguistic identification of rotational positions has been done in accordance with the Special Arrangements developed for the Rotational Foreign Services.

To assist managers in reviewing and/or re-identifying their official languages requirements, guidelines were distributed in May 1978 to all headquarters divisions and to all offices abroad. These guidelines incorporated references to the obligations and entitlements of rotational and non-rotational staff.

(B) Official Language Information System (OLIS)

The OLIS system records incumbent and position data provided by division managers involved in and responsible for identifying the language requirements of positions. Completed input forms are transmitted to the Personnel Application Centre of the Department of Supplies and Services for storing. This Department receives monthly computer print-outs which serve as regular up-dates of the OLIS information.

(C) Language Knowledge Examination (LKE)

Under delegation from the Public Service Commission, the Department has authority for the administration and scoring of language knowledge examinations for levels A (Minimum) and B (Intermediate). In the case of level C (Superior), these tests are adminis-

l'Administration centrale et dans les missions à l'étranger. La désignation linguistique des postes non permutants s'effectue donc selon les pratiques fixées par le Conseil du Trésor en fonction du poste lui-même, tandis que celle des postes permutants se fait conformément aux Dispositions spéciales pour les services de permutants.

En mai 1978, des Lignes directrices ont été remises aux directions de l'Administration centrale et aux bureaux à l'étranger afin de faciliter la tâche des gestionnaires qui consiste à revoir ou à redéfinir leurs exigences en matière de langues officielles. Ces Lignes directrices faisaient également allusion aux droits et aux obligations du personnel permutant ou non permutant.

B) Système d'information sur les langues officielles (SILO)

Le SILO enregistre des données sur le poste et son titulaire que lui fournissent les gestionnaires de la direction chargés de recenser les exigences linguistiques des postes. Une fois remplis, les formulaires à traiter sont conservés par le Service spécialisé d'information sur le personnel du ministère des Approvisionnements et Services. Ce dernier reçoit chaque mois des imprimés d'ordinateur qui mettent régulièrement à jour les renseignements contenus dans le SILO.

C) Examen de connaissance de la langue (ECL)

Le Ministère a reçu par délégation de la Commission de la Fonction publique le pouvoir de faire subir et de noter les examens de connaissance de la langue pour les niveaux A (minimum) et B (intermédiaire). Seule la Commission peut faire passer les examens pour l'obtention du niveau C (supérieur).

tered only by the Public Service Commission. However, all the administrative arrangements for the test are coordinated by the Department's language examiners. Tests at levels A and B are administered to all occupants of non-rotational bilingual positions, as well as to all rotational personnel. Except for infrequent testing sessions abroad where tests are given in centralized locations, language examinations are administered and corrected at Headquarters by examiners qualified by the Public Service Commission. Testing sessions abroad also include the testing of personnel of other departments who are serving overseas.

(D) Bilingual Bonus Plan

The Language Requirements Unit is responsible for providing Employee Services Division with the names of employees who qualify to receive the bonus. Occupants of non-rotational bilingual positions who meet the language requirements of their positions are entitled to receive the bonus. Payment of this second language allowance is authorized to rotational employees who have successfully passed the LKE and who are included in the bilingualism proportion for the respective occupational group as set out in the Special Arrangements for rotational Foreign Services and who are required to use both official languages in the performance of their duties.

II PLAN

The Department of External Affairs intends to continue the evolutionary process required for it to become fully representative of a country with two official languages.

Cependant, ce sont les examinateurs de connaissance de la langue du Ministère qui coordonnent toutes les dispositions administratives concernant le test. Tous les employés non permutants qui occupent un poste désigné bilingue et tout le personnel permutant subissent l'examen pour l'obtention des niveaux A et B. Sauf pour de rares séances d'examen à l'étranger regroupées dans un seul endroit, les tests sont organisés et corrigés à l'Administration centrale par des examinateurs qualifiés de la Commission de la Fonction publique. Les séances à l'étranger rassemblent en même temps le personnel des autres ministères affecté à l'étranger.

D) Régime de primes au bilinguisme

La Section des exigences linguistiques se charge de donner à la Section des services aux employés le nom de ceux qui ont droit à la prime. La reçoivent les employés non permutants qui satisfont aux exigences linguistiques du poste qu'ils occupent. Y ont droit également les employés permutants qui ont réussi l'ECL qui sont inclus dans la partie bilingue de leur groupe d'occupation, conformément aux Dispositions spéciales pour les services de permutants et qui, de plus, doivent utiliser les deux langues officielles dans l'exercice de leurs fonctions.

II PLAN

Le ministère des Affaires extérieures compte poursuivre son évolution et devenir le fidèle reflet d'un pays qui possède deux langues officielles.